



DIPARTIMENTO ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI

CONFERIMENTO DI UN ASSEGNO DI RICERCA

BANDO 10/2018

PROT. N. 604/2018 del 10.07.2018.

ASSEGNO: Categoria B – tipologia II AREA: CUN 10 – Macroarea Sapienza E – L-OR/21

TITOLO: *Libri di viaggio e reportage: Immagini e stereotipi dell'Italia nella produzione odepórica e giornalistica cinese tra il 1866 e il 1928.*

VERBALE N. 03

colloquio

Il giorno 22.10.2018 alle ore 13.30 presso lo studio 321 (III piano) del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Circonvallazione Tiburtina 4, la Commissione giudicatrice, nominata con decreto Prot. N. 757/U del 07.09.2018, e composta dai professori:

- prof.ssa Alessandra Brezzi
- prof.ssa Eugenia Marina Miranda
- prof.ssa Federica Casalin

si è riunita per esaminare le candidate ammesse al colloquio che hanno ottenuto il punteggio minimo di 28/40, in base alla graduatoria risultante dalla valutazione dei titoli, così come riportato nel verbale n. 2 del 20.09.2018:

De Nigris Ornella	punti 32
Di Nallo Ileana	punti 31,5
Turriziani Martina	punti 28,5

Ogni componente della Commissione, visto l'elenco delle candidate, dichiara che non vi è né con gli altri membri della Commissione, né con i candidati, l'incompatibilità di cui all'art. 51 del codice di procedura civile e di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con i candidati (art. 5, comma 2, del decreto legislativo 1172 del 07.05.1948).

In base alla verifica delle presenze, effettuata dalla presidente, la commissione constata l'assenza della seguente candidata:

Di Nallo Ileana.

La commissione decide di procedere alla valutazione dei candidati presenti in ordine alfabetico, e convoca la prima candidata Ornella De Nigris.

La commissione chiedi alla candidata De Nigris di illustrare ipotesi di percorsi per la ricerca, unitamente alla metodologia da adottare. Sebbene durante l'iter formativo la



candidata non si sia concentrata su temi prettamente linguistici e letterari, ella dimostra grande padronanza nell'affrontare aspetti della produzione odepórica e giornalistica relativa al bando in oggetto. La candidata con competenza metodologica propone originali spunti per lo studio della ricezione del patrimonio artistico europeo in Cina, partendo dall'indagine del lessico artistico creato tra la fine del '800 e l'inizio del '900.

La commissione sottopone alla candidata la lettura di un testo odepórico della prima metà del '900, la candidata dimostra un'ottima conoscenza della lingua cinese ed eccellenti capacità traduttive.

La commissione assegna alla candidata il punteggio complessivo di 58/60, così ripartito 18/20 per le competenze linguistiche e 40/40 per l'esposizione del progetto.

La commissione convoca la seconda candidata Martina Turriziani.

La commissione chiede alla candidata Turriziani di illustrare ipotesi di percorsi per la ricerca, unitamente alla metodologia da adottare. Nonostante la candidata abbia lavorato su fonti odepóriche durante i suoi studi di dottorato, la candidata si attiene a suggerire percorsi di indagine limitati cronologicamente e tematicamente, non dimostrando una buona padronanza metodologica.

La commissione sottopone alla candidata la lettura di un testo odepórico della prima metà del '900, la candidata dimostra una buona conoscenza della lingua cinese e buone capacità traduttive.

La commissione assegna alla candidata il punteggio complessivo di 46/60, così ripartito 16/20 per le competenze linguistiche e 30/40 per l'esposizione del progetto.

La commissione visti i punteggi assegnati alla valutazione dei titoli e al colloquio orale, stabilisce la seguente graduatoria:

Cognome e Nome	Valutazione titoli	Colloquio	Totale
De Nigris Ornella	32	58	90
Di Nallo Ileana	31,5	0	31,5
Turriziani Martina	28	46	74

La Commissione, visti tutti gli altri atti del concorso e i punteggi attribuiti alle singole candidate, procede alla formazione della graduatoria definitiva:

De Nigris Ornella 90

Turriziani Martina 74

Il presente verbale sarà reso pubblico all'Albo del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali e sul Portale Amministrazione Trasparente della Sapienza Università di Roma.



La Commissione chiude la seduta alle ore 16.10

Il Presidente	Prof.ssa Alessandra Brezzi	_____
Il Componente	Prof.ssa E. Marina Miranda	_____
Il Segretario	Prof.ssa Federica Casalin	_____

Roma, lì 22/10/2018